

Literaire teksten bieden een unieke toegangspoort tot het hart van een cultuur. Ze geven uitdrukking aan de angst, de hoop, de liefde, het verdriet, het verzet, de frustratie ... van de mens; aan wat de mens tot mens maakt. Literaturen zijn ingebed in de maatschappijen waaruit ze voortkomen. Dat is één van de redenen waarom ze deel uitmaken van het curriculum.

Literatuurstudie maakt in veel gevallen deel uit van taalstudie. Daarom is er traditioneel een sterke band tussen de onderwezen talen en de bestudeerde literaturen. Via Nederlandse, Engelse, Franse, Griekse of Latijnse teksten (enz.) worden scholieren vertrouwd gemaakt met de fundamentele, de diversiteit en de actuele dimensies van de Europese cultuur: de artistieke opvattingen, waarden, geschiedenis, sociale problematiek, ... Op die manier leren jonge mensen zich verplaatsen in andere leefwerelden, visies en perspectieven.

Vandaag de dag is er een groeiend besef, dat Europa niet geïsoleerd is, maar deel uitmaakt van een grotere wereld. Het onderzoek naar niet-westerse culturen toont heel duidelijk aan dat Europa schatplichtig is aan andere culturen, en dat er een voortdurende uitwisseling is en geweest is tussen Europa en andere regio's. Er is bovendien de laatste decennia veel meer interactie met mensen die uit niet-westerse maatschappijen afkomstig zijn, en zich inspireren op een ander deel van het werelderfgoed. Inleving in andere leefwerelden wordt steeds belangrijker.

Daarom kan men zich de vraag stellen, of het onderwijs hier niet op in moet spelen; of er geen ruimte gecreëerd moet worden voor teksten die niet in Europa, maar in Turkije, Egypte, Afghanistan, India, China, Afrika ... geschreven werden. Literatuurstudie kan een belangrijke aanvulling geven op het beeld dat jongeren van andere culturen hebben. Waar de media hen een wereld tonen die uit duizend bommen en granaten lijkt te bestaan – omdat ze op conflicthaarden inzoomen – leidt literatuur ons naar de mensen zelf, naar wat hen tot mens maakt en wakker houdt. Literatuur creëert empathie.

Interculturele benaderingswijzen bieden belangrijke uitdagingen voor het onderwijs. Door teksten van andere culturen naast de Europese klassiekers te plaatsen, ontstaat een gezond cultuurrelativisme; het besef dat culturen voortdurend elkaar beïnvloeden doorkruist blind chauvinisme.

In deze sessie wordt ingegaan op de aantrekkingskracht, perspectieven, problemen en benadering van niet-westerse literatuur aan de hand van concrete tekstfragmenten. We proberen aan te tonen dat het rijk van de verbeelding er één is zonder grenzen.